

# ***Fiberseal***

## **Flexible fire protection closures**

Fiberseal Evolution-Sm

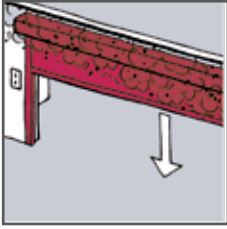
Fiberseal Evolution-Sa

Fiberseal-H

Fiberseal-S



# Protection concepts



## 1. For openings in walls



How can large openings in walls be sealed according to smoke protection requirements, although there is only less space available or architectural requirements need to be considered?



Smoke protection closure Fiberseal Evolution-Sm, Fiberseal Evolution-Sa



These automatic systems are very small and can be architecturally well integrated. If additional requirements concerning the fire resistance exist, the protection targets up to E120, EW90 as well as up to EI120 in connection with a water impact can be achieved by modifying the fabric.



## 2. For openings in ceilings



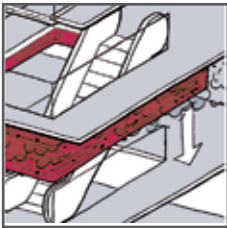
How can large openings in ceilings which create fire compartments be smoke-tightly sealed according to protection targets when there is only limited space available or architectural have to be achieved?



Smoke protection closure Fiberseal-H



Due to its construction only little space is necessary for the installation of these automatic systems and they can also be perfectly adapted to the architecture. Depending on the fire classification, the classes Sa and Sm according to DIN EN 13501-2 can be used. If required a fire protection target of E90 can be reached by modifying the fabric



## 3. For compartmentation: a smoke protection closure that goes around the corner!



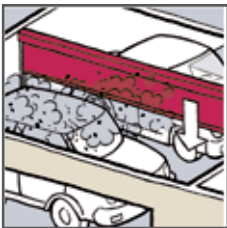
How can you create compartments with smoke protection closures which go around the corner and do not affect the architecture by using side guides which are necessary in the corners? Is it possible that the corners of an enclosed polygon can be other than rectangular?



Smoke protection closure Fiberseal-S



The smoke protection closure Fiberseal-S offers a polygonal smoke compartmentation without the disturbing side guides to reach the desired tightness. The flat casing of the systems can be well integrated in the ceiling. The system can run polygonal whereupon the angles can be between 30 ° and 150 °. The systems have the characteristic protection target of the class Sa according to DIN EN 13501-2.



## 4. Smoke compartmentation in underground parkings



How can large passing openings be sealed – e.g. subdivision of large zones or gateways in consideration of the available space in the lintel and lateral area of the opening?



Smoke protection closure Fiberseal Evolution-Sm, Fiberseal Evolution-Sa



These automatic systems are very small and can be well integrated. Depending on the requested smoke protection classification you can choose between the target Sa or SM according to DIN 13501-2. If there are additional requirements concerning the fire protection class, the targets of E120 and EW90 can be reached by a modification of the fabric as well as the target EI120 in combination with water discharge.



## 5. Automatic smoke protection closures in front of elevators



How can be secured that smoke won't be transmitted through elevator shafts from one storey to the next or through large openings from one room to another? Or how can large openings be sealed smoke tight according to DIN 18095 or EN 1634-3?



Rauchschutzabschluss Fiberseal Evolution-Sm, Fiberseal Evolution-Sa



These automatic systems are very small and can be architecturally well integrated. Depending on the required smoke protection classification you can chose between the target Sa or SM according to DIN 13501-2. If there are additional requirements concerning the fire protection class, the targets of E120 and EW90 can be reached by a modification of the fabric as well as the target EI120 in combination with water discharge. If the systems are free standing the sealing can also be done by the Fiberseal-S (see item 3).



## 6. Smoke protection closures for drinks or snacks dispenser and video walls



How can security be provided in case of fire when drinks or snacks dispenser are placed in corridor niches and by this are an additional fire load? Do I have to create a separate room for this?



Smoke protection closure Fiberseal Evolution-Sm, Fiberseal Evolution-Sa



These automatic systems are very small and can be architecturally well integrated. Depending on the required smoke protection classification you can chose between the target Sa or SM according to DIN 13501-2. If there are additional requirements concerning the fire protection class, the targets of E120 and EW90 can be reached by a modification of the fabric as well as the target EI120 in combination with water discharge.

If there are free-standing the sealing can take place with using Fiberseal-S (see item 3).



## 7. Smoke protection closures for nurse's stations or receptions



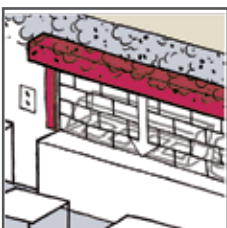
How can sealed partitions in these areas be achieved without disturbing the communications by walls?



Smoke protection closure Fiberseal Evolution-Sm, Fiberseal Evolution-Sa



These automatic systems are very small and can be architecturally well integrated. Depending on the required smoke protection classification you can chose between the target Sa or SM according to DIN 13501-2. If there are additional requirements concerning the fire protection class, the targets of E120 and EW90 can be reached by a modification of the fabric as well as the target EI120 in combination with water discharge.



## 8. Separation of endangered zones between kitchen and canteen



Is it possible to seal the connection between these areas without high restrictions?



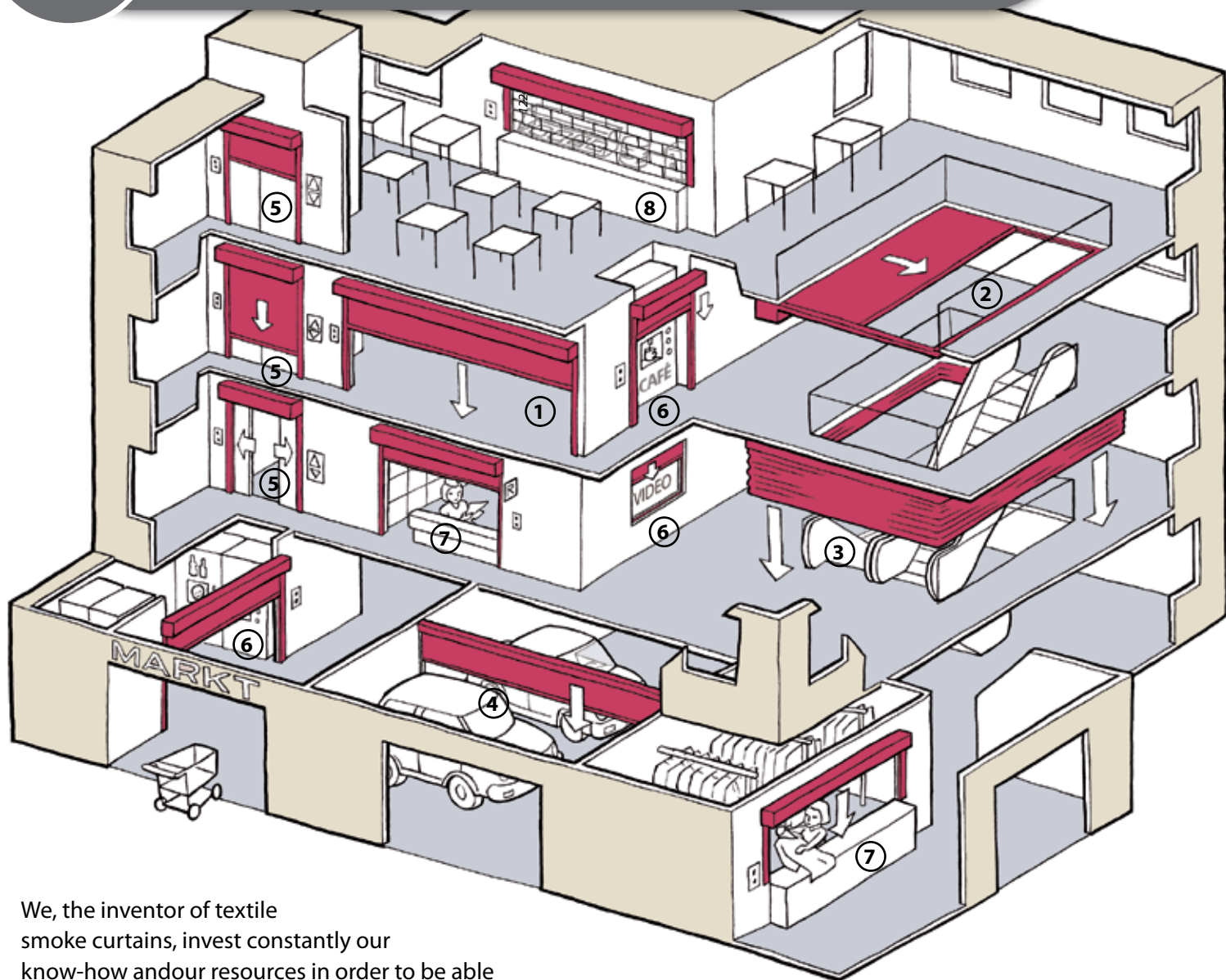
Smoke protection closure Fiberseal Evolution-Sm, Fiberseal Evolution-Sa



These automatic systems are very small and can be architecturally well integrated. Depending on the required smoke protection classification you can chose between the target Sa or SM according to DIN 13501-2. If there are additional requirements concerning the fire protection class, the targets of E120 and EW90 can be reached by a modification of the fabric as well as the target EI120 in combination with water discharge.

# Invisible smoke protection closures!

*Building activities in the future with innovative textile closure systems*



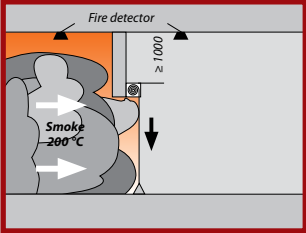
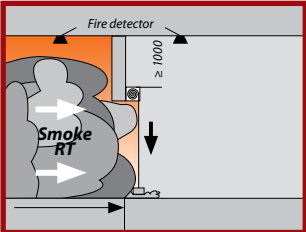
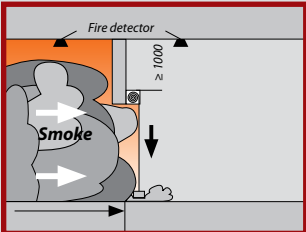
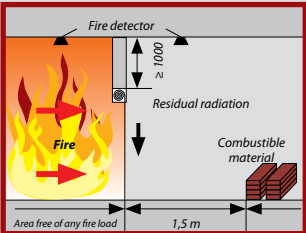
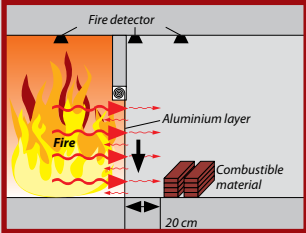
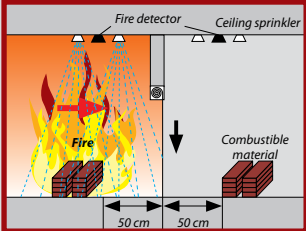
We, the inventor of textile smoke curtains, invest constantly our know-how and our resources in order to be able to always offer innovative solutions to realize your protection goal of fire protection plans. The result of our work is that now ten world novelties have been successfully introduced into the international market. One of it is the textile smoke protection closure in different designs and classifications which achieves numerous applications in preventive structural fire protection.

By this, modern protection concepts can be realized without having to accept restrictions on architectural design or building use. Our well-founded practical

experience with textile fire sealing was obtained in over 15 years and over 100 fire tests as well as in the about 10.000 completed projects in the following sectors: Retirement homes, car dealerships, automotive industry, banks, office buildings, heritage buildings, shopping centers, airports, hotels, industrial facilities, cafeterias, day care centers, cinemas, hospitals, furniture stores, museums, food industry, public buildings, parks, town halls, schools, training centers, supermarkets, theaters, parking garages, universities, insurance, hospitality, residential and commercial buildings, ...



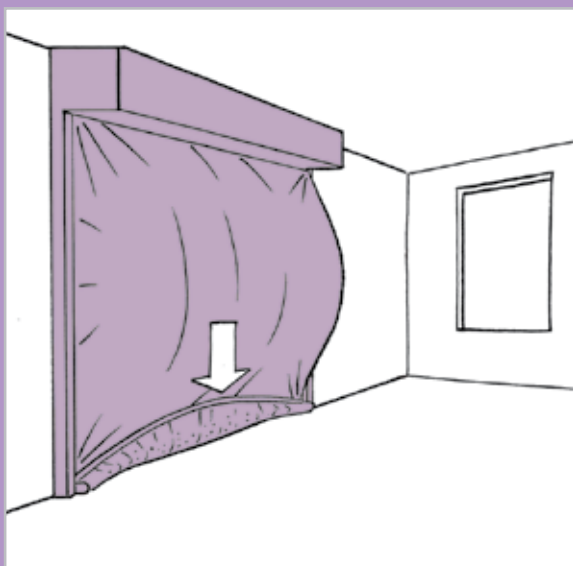
# Protection targets

| Protection targets   |  | Characteristic performance features according to DIN EN 13501-2                                    | Definition/ classification:   | Achieved protection targets within the smoke protection classes resp. fire protection classes | Approvals<br>(Tests according to DIN EN 1363-1, DIN-EN 1634-1/-3 and DIN 18095-3 DIN EN 14600, cycle test) |
|--|--|--|---|---|--|
|    | Sm                                       | Smoke tight closure tested according to DIN EN 1634-3  |   |   |  |
|  |  | DIN 18095-3  | Max. Leakage: 50 m³/h for the whole system at ambient temperature and up to 200°C, at 50 Pa under- or overpressure  |   | AbP: P-3359/128/08<br>PB: 3286-0926  |
|    | Sa                                       | Smoke tight closure tested according to DIN EN 1634-3  |   |   |  |
|  |  | DIN 18095-3  | Max. Leakage: 3 m³/h for each running meter joint length (without floor sealing) at ambient temperature; at 25 Pa under- or overpressure  |   | AbP: P-3359/128/08<br>PB: 3286-0926  |
|   | tight closing<br>(non-standardized term) | Tight closing closure  | Constructional characteristic:<br>Sealing on three sides (without floor sealing)  |   |  |
|  |  | No standard testing for tight closing systems  |   |   |  |
|  | E  | Integrity according to DIN 1634-1  | is the ability to resist the fire and prevent the passage of flames and hot gases<br><br>(the protection target EI can be reached by a zone free of any fire load)  | E 90<br>E120  | UB III/B-05-020<br>UB III/B-06-15<br>08062415 IBS  |
|  |  |  |   |   |  |
|  | EW                                       | Integrity with reduced heat radiation tested according to DIN 1634-1                               | The reduction of radiation is the attribute that limits the fire spread by radiated heat to adjoining materials   | EW 30<br>EW 90  | UB III/B-08-012<br>UB III/B-06-15  |
|  |  |  |   |   |  |
|  | E with sprinkler                         | Insulation under the effect of fire tested with compressed sprinkler lines according to DIN 1634-1 | Heat insulation is the capability that prevents the transmission of fire by heat. The transmission has to be limited in certain ways so that neither the opposite surfaces to the fire nor the materials near the surface are lit and people are protected. | EI 90<br>EI 120   | UB III/B-08-016<br>08062416 IBS  |
|  |  |  |   |   |  |

# Fiberseal-Sm

The tight smoke protection closure with the classification

**Sm**

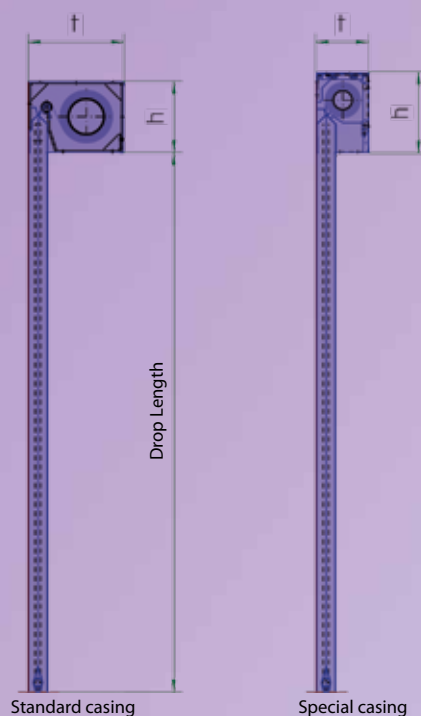
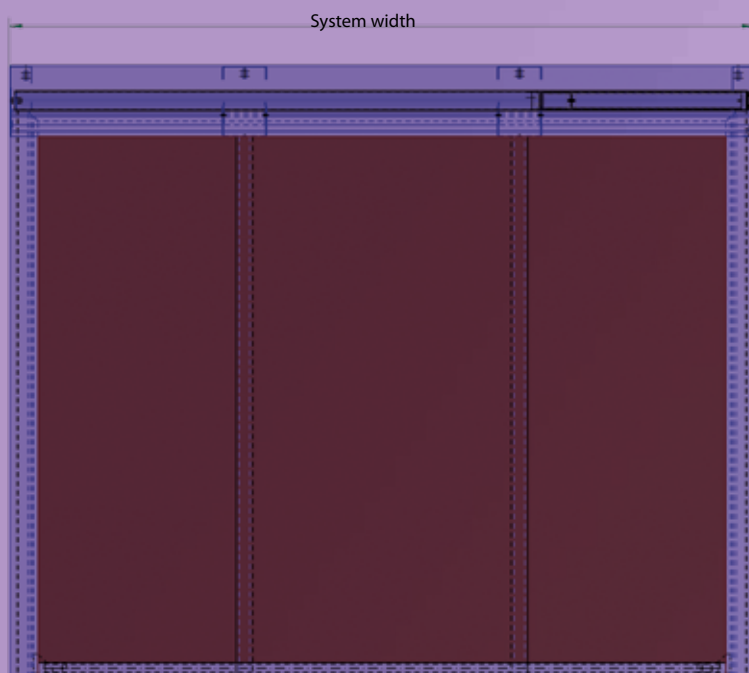


## Characteristics of the Fiberseal Evoulution-Sm

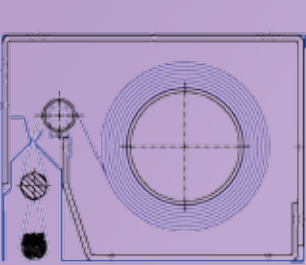
- Tested according to DIN EN 1634-3 resp. DIN 18095-3 with a classification according to DIN EN 13501-2 of the class Sm - max. leakage of 50 m<sup>3</sup>/h of the whole system up to 200°C and at 50 Pa – and fire resistant test according to DIN EN 1634-1
- Max. approved dimensions according to the AbP 7 m x 4,5 m
- Technically feasible are dimensions of 10 m x 6 m (with EW90 requirement 10 m x 5 m)
- Cycle test according to class C2 = 10.000 cycles (for different protection targets Sm, EW 90, E120)
- Elastic floor sealing to seal bigger unevennesses (e.g. to 30 mm within 1 m)
- Versatile mounting options
- Passive sealing system for closing, so that no compressors and wear parts are necessary. By this also the possibility of using it as a fire protection closure is given, as no sealing parts are combustible
- Additional protection targets by special fabrics for fire resistance classes of E 120 and also up to EW90
- High quality fabric with silicone coating, optionally with PU coating
- Patented tubular motor drive system with Gravigen technology
- Integrated safety edge as an option

| Fabric                        | System width | Drop length | t (mm) | h (mm) | Casing   |
|-------------------------------|--------------|-------------|--------|--------|----------|
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 10 m       | ≤ 6 m       | 350    | 260    | Standard |
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 5 m        | ≤ 4,5 m     | 285    | 200    | Special  |
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 3,5 m      | ≤ 3,5 m     | 190    | 290    | Special  |
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 7 m        | ≤ 5 m       | 290    | 360    | Special  |
| Heliotex EW 90                | < 10 m       | ≤ 5 m       | 350    | 260    | Standard |
| Heliotex EW 90                | < 5 m        | ≤ 2,5 m     | 285    | 200    | Special  |
| Heliotex EW 90                | < 3,5 m      | ≤ 2 m       | 190    | 290    | Special  |
| Heliotex EW 90                | < 7 m        | ≤ 3 m       | 290    | 360    | Special  |

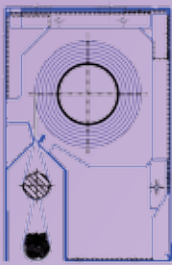
Casing 285 x 200 only for ceiling mounting



Choice of casings



Standard casing



Special casing

Bottom bars

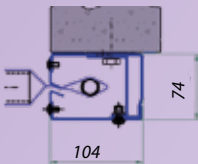


Standard

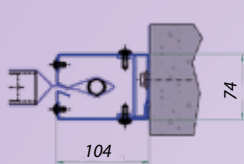


With safety edge

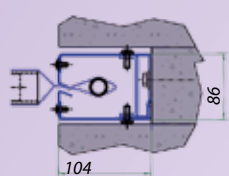
Installation of the side guides



Installation to the wall

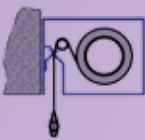


Installation in the embrasure

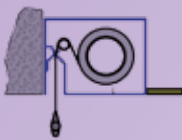


Installation in the niche

Installation options



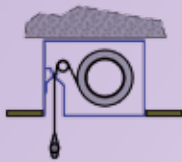
Installation of the casing to the wall



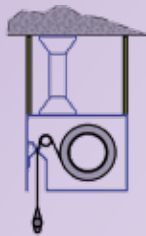
Installation of the casing to the wall; false ceiling is unilaterally connected to the casing



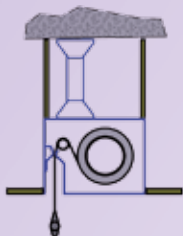
Installation of the casing directly to the ceiling



Installation of the casing directly to the ceiling, false ceiling is connected to the casing on both sides



Installation of the casing over a suspension to the ceiling



Installation of the casing over a suspension to the ceiling; false ceiling is connected to the casing on both sides without fire protection

Protection targets

Smoke protection closure tested according to DIN EN 18095-3 and DIN EN 1634-1/3 classified according to DIN EN 13501-2

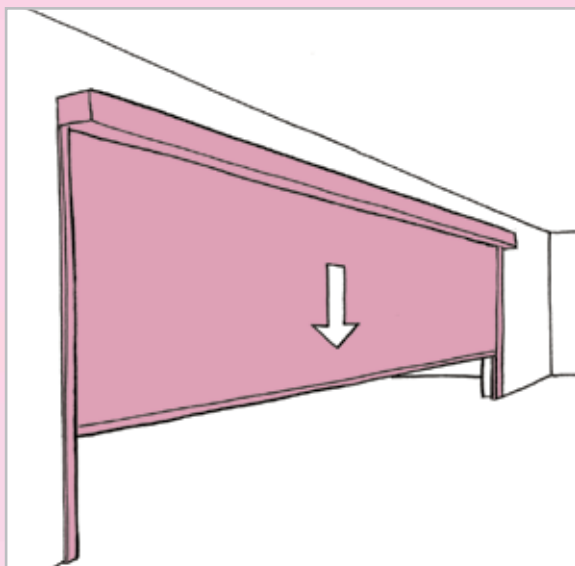
| Protection target  | No requirements for fire protection closure                       |                                     | Requirements up to E 120 (Integrity)                              |   | Requirements up to EW 90 (limitation of heat transmission)        |   | Requirements up to EI 120 (characteristics: Insulation/ with water) |   |
|--|---|-------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| <b>Sm tested according to DIN EN 1634-3 DIN EN 18095-3</b> |   |                                     |   |   |   |   |   |   |
|  | Max. dimensions according to AbP/ limited by the standard (w x h) | 7 m x 4,5 m max 31,5 m²             | Max. dimensions according to AbP/ limited by the standard (w x h) | 7 m x 4,5 m max 29,4 m²   | Max. dimensions according to AbP/ limited by the standard (w x h) | 7 m x 3,2 m max 22,4 m²   | Max. dimensions according to AbP/ limited by the standard (w x h)   | 7 m x 4,5 m max 29,4 m²   |
|  | technically feasible per side                                     | 10 m x 6 m                          | technically feasible per side                                     | 10 m x 6 m *  | technically feasible per side                                     | 10 m x 6 m *  | technically feasible per side                                       | 10 m x 6 m *  |
|  | Fabric  | Protex 600 S                        | Fabric  | Ecotex 1100 2S  | Fabric EW 30 Fabric EW 90   | Ecotex 1100 2S Heliotex EW 90   | Fabric  | Ecotex 1100 2S  |
|  | Certificate   | AbP: P-3359/128/08 MPA Braunschweig | Certificate   | Test reports P-3286-0926 MPA Braunschweig, UB III/B-06-15 (E 120) | Certificate   | Test reports P-3286-0926 MPA Braunschweig, UB III/B-08-012 (EW 90) UB III/B-06-15 (EW 30) | Certificate   | Test reports P-3286-0926 MPA Braunschweig, UB III/B-08-016 (EI 120) |

\*) Limitations through country-specific extrapolations are possible



# Fiberseal-Sa

The tight smoke protection closure with the classification **Sa** tested for large openings

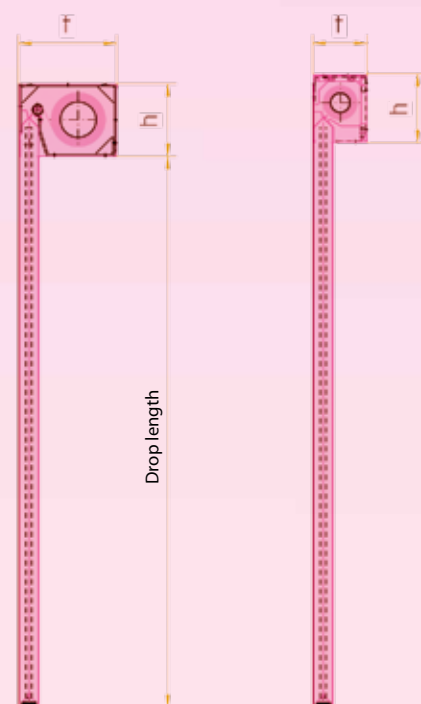
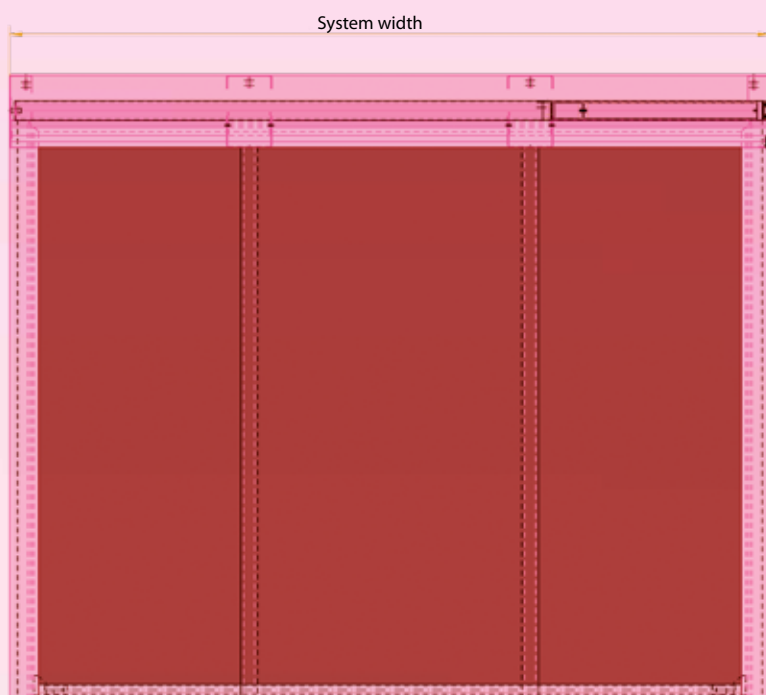


## Characteristics of the Fiberseal Evoultion-Sa

- Tested according to DIN EN 1634-3 resp. DIN 18095-3 with a Classification according to DIN EN 13501-2 of the class Sa - max. leakage of 3 m<sup>3</sup>/h of each linear meters at room temperature and 20 Pa.
- Max. approved dimensions according to the test certificate 10 m x 6 m (for EW90 requirement 7 m x 3,2 m)
- Cycle test according to class C2 = 10.000 cycles
- Versatile mounting options
- Passive sealing system for closing, so that no compressors and wear parts are necessary. By this also the possibility of using it as a fire protection closure is given, as no sealing parts are combustible
- Additional protection targets through special fabrics for fire resistance classes of E 120 and also up to EW90
- High quality fabric with silicone coating, optional silicone-free with PU coating
- Patented tubular motor drive system with Gravigen technology
- Integrated safety edge as an option

| Fabric                        | System width | Drop length | t (mm) | h (mm) | Case     |
|-------------------------------|--------------|-------------|--------|--------|----------|
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 10 m       | ≤ 6 m       | 350    | 260    | Standard |
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 5 m        | ≤ 4,5 m     | 285    | 200    | Special  |
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 3,5 m      | ≤ 3,5 m     | 190    | 290    | Special  |
| Protex 600 S / Ecotex 1100 2S | < 7 m        | ≤ 5 m       | 290    | 360    | Special  |
| Heliotex EW 90                | < 7 m        | ≤ 5 m       | 350    | 260    | Standard |
| Heliotex EW 90                | < 5 m        | ≤ 2,5 m     | 285    | 200    | Special  |
| Heliotex EW 90                | < 3,5 m      | ≤ 2 m       | 190    | 290    | Special  |
| Heliotex EW 90                | < 6 m        | ≤ 3 m       | 290    | 360    | Special  |

Casing 285 x 200 only for ceiling mounting



Standard casing

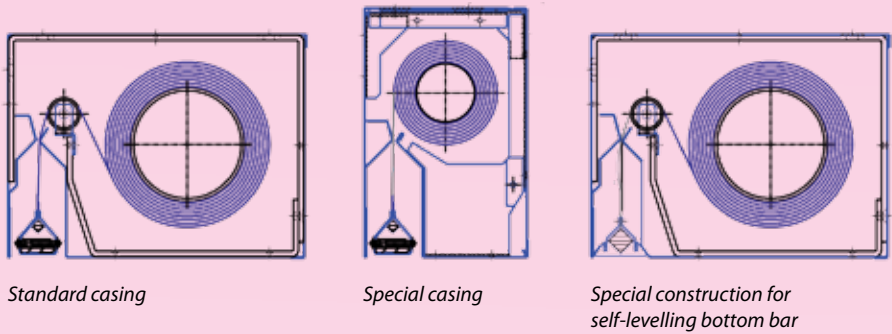
Special casing



**STÖBIG**  
FIRE PROTECTION  
Innovation for your Protection!

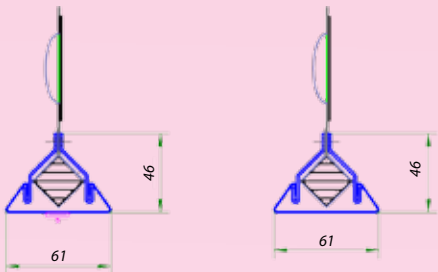
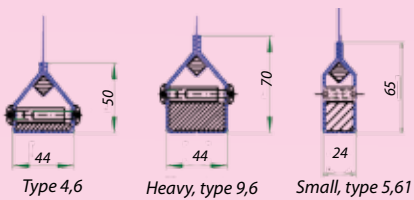


## Choice of casings

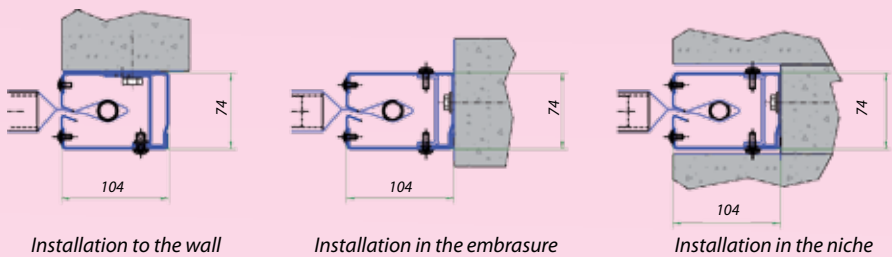


## Bottom bars

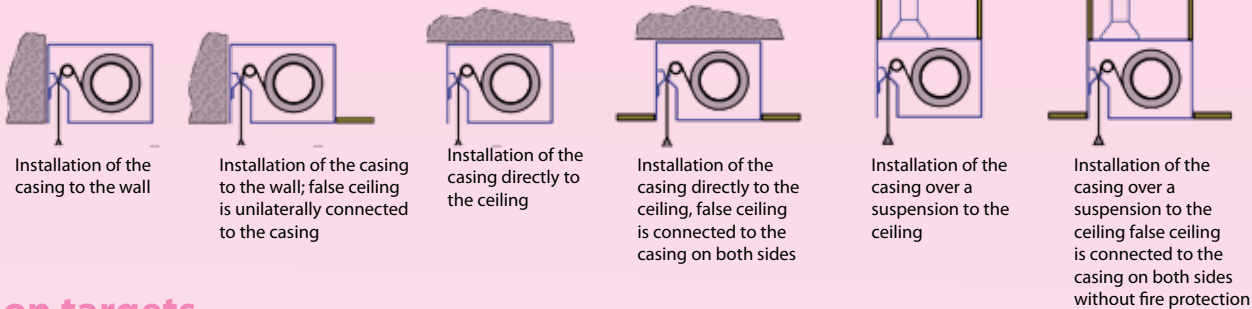
Standard for small widths



## Choice of side guides

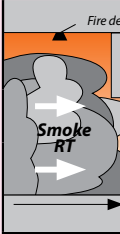
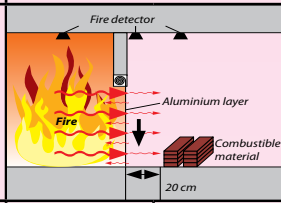
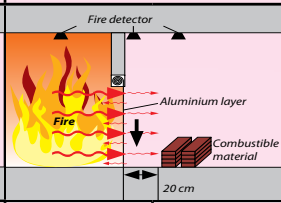
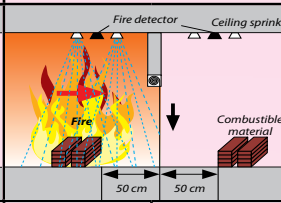


## Installation options



## Protection targets

Smoke protection closure tested according to DIN EN 18095-3 and DIN EN 1634-1/3, classified according to DIN EN 13501-2

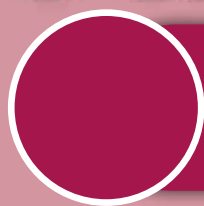
| Protection target                                       | No requirements for fire protection closure  |                                     | Requirements up to E 120 (Integrity)  |  | Requirements up to EW 90 (limitation of heat transmission)                           |             | Requirements up to EI 120 (characteristics: Insulation/ with water)                   |   |
|---|--|-------------------------------------|---|--|--|-------------|---|---|
| <b>Sa tested according to DIN En 1634-3 DIN 18095-3</b> |  |                                     |  |  |  |             |  |   |
|   |  |                                     | Max. dimensions according to test report (w x h)                                    |  | Max. dimensions according to test report (w x h)                                     |             | Max. dimensions according to test report (w x h)                                      |   |
|   |  |                                     | Fabric  |  | Fabric   |             | Fabric  |   |
| Certificate   |  | AbP: P-3359/128/08 MPA Braunschweig | Certificate   |  | Test reports P-3286-0926 MPA Braunschweig, UB III/B-06-15 (E 120)                    | Certificate |   | Test reports P-3286-0926 MPA Braunschweig, UB III/B-08-012 (EW 90) UB III/B-06-15 (EW 30) |

\*) Limitations through country-specific extrapolations are possible

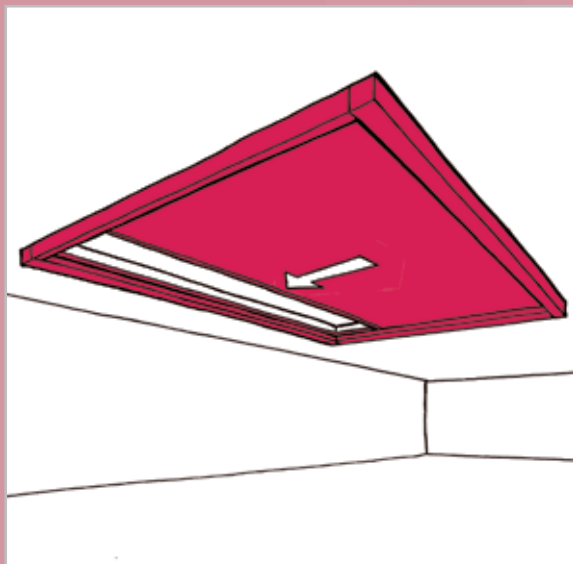




# Fiberseal-H



The **H**orizontal smoke protection closure  
for openings in the ceiling

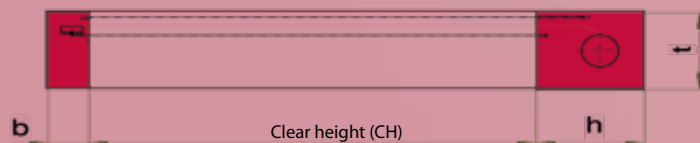
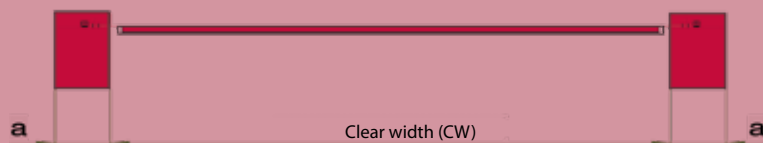


## Characteristics of the Fiberseal-H

- Tested according to DIN 18095-3 and DIN EN 1634-3 with a classification according to DIN EN 13501-2 of class Sa - max. leakage of 3 m<sup>3</sup>/h of each linear meters at room temperature and 20 Pa.
- For large ceiling openings as smoke protection closure up to 20 m width and a drop length up to 8 m in the class Sa DIN EN 13501-2
- Ceiling openings of the Sm class
- Tested for 1.000 cycles
- Secure closing of the duplex-drive system with secured power supply
- Active sealing system for compressed-air technologies
- High-quality fabric with silicone coating, optional silicone-free with PU coating
- Installation flexibility under the ceiling or in ceiling openings
- Tension cables at a distance of 1.5 m to support the fabric with large dimensions, as well as for pressure loads during a fire

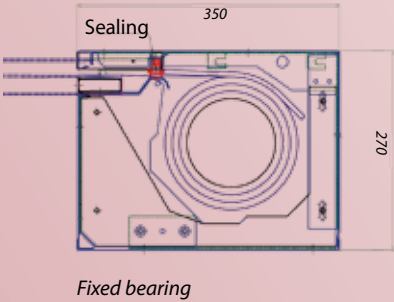


| Clear width | Drop length | a<br>(mm) | b<br>(mm) | h<br>(mm) | t<br>(mm) |
|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| < 20 m      | < 8 m       | 270       | 355       | 270       | 350       |

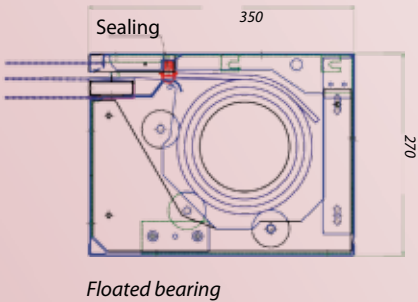


## Choice of casings

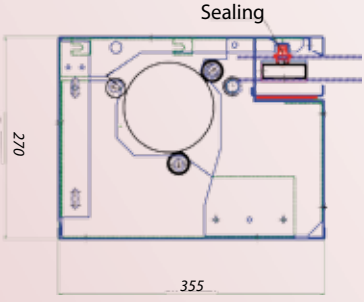
## Receiving box + bottom bar



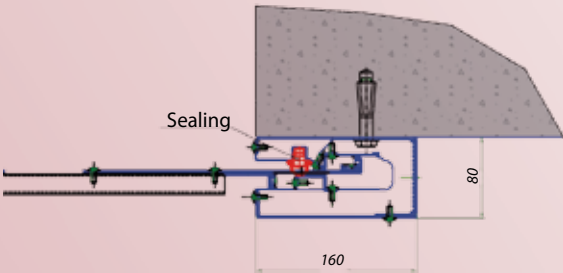
Fixed bearing



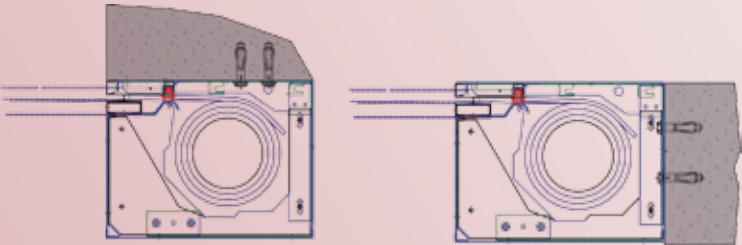
Floated bearing



## Side guide



## Installation options



Installation under the ceiling

Installation in the ceiling opening

## Protection targets

| Protection target  | No requirements for fire protection closure   |  | Requirements E120 (Integrity)   |  |
|--|---|--|---|--|
| Tested according to DIN EN 1634-3<br>Characteristics according to DIN EN 13501-2 |   |  |   |  |
|  |   |  |   |  |
|  | Fabric  | Protex 1100 2S   | Fabric  | Protex 1100 2S   |
|  | Certification of the permanent function according to DIN EN 4102-18 class C1 = 500 cycles | Test report MPA 1,3 m³/h per linear meters length of joint | Certification of the permanent function according to DIN EN 14600 class C1 = 500 cycles | Smoke protection closure: test report MPA 1,3 m³/h per linear meters length of joint<br>Fire protection closure: UB III/B-05-020 (E 120) |
|  | Max. dimensions (w x h) technically feasible  | 20 m x 8 m   | Max. dimensions (w x h) technically feasible  | 20 m x 8 m   |

\*) Limitations through country-specific extrapolations are possible

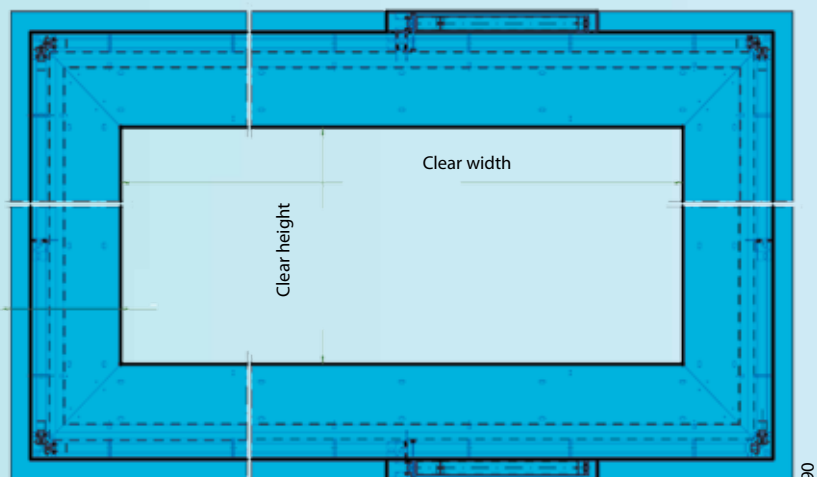
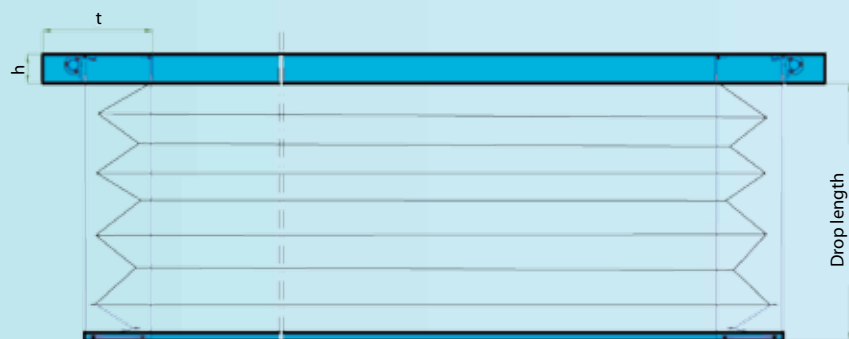
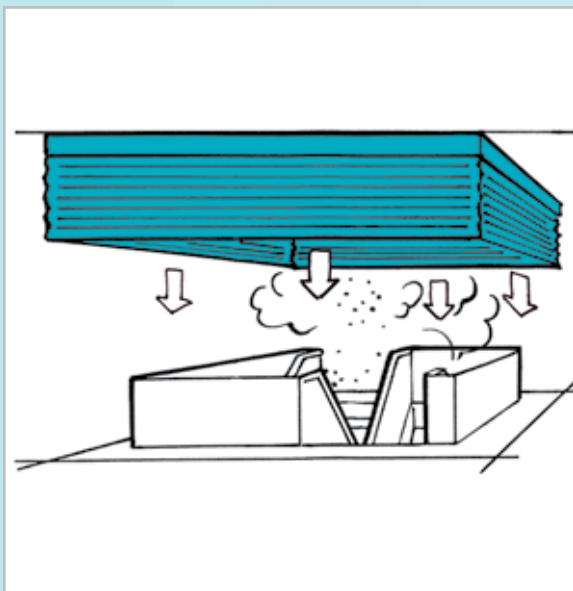


# Fiberseal-S

The **S**ection building textile smoke protection closure/ the closure that goes around the corner

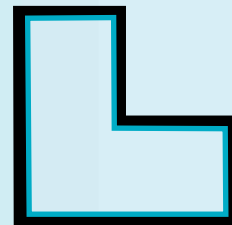
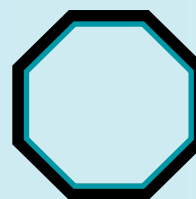
## Characteristics of the Fiberseal-S

- Tested according to DIN EN 1634-3 and 18095-3 with a classification according to DIN EN 13501-2 class Sa - max. leakage of 3 m<sup>3</sup>/h of each linear meters at room temperature and 20 Pa.
- For large sections with a side length of max. 10 m x 6 m.
- Creation of corners without additional supports also different from a right angle (30°C to 150°)
- Self-levelling bottom bar for a neat connection to the ceiling
- Standard drive unit Gravigen that means closing without auxiliary energy, no fire resistant cables are necessary
- Cycle test according to class C2 = 10.000 cycles
- Redundant drive units with safety catch device
- Additional protection targets through special fabrics for fire resistance classes of E 120 and with sprinklers also characteristics up to EI 120



934

## Course of the smoke protection closure



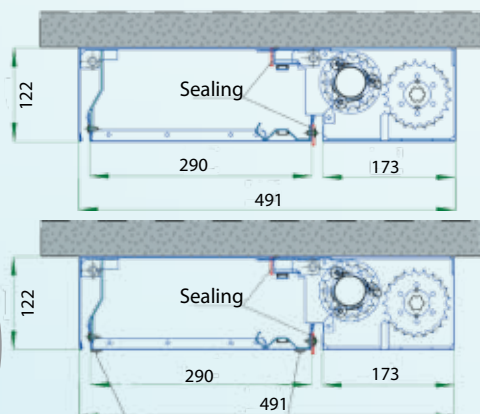
| System circumference | Drop length   | t (mm) | h (mm) |
|----------------------|---------------|--------|--------|
| < 50 m               | < 3 m         | 490    | 125    |
| < 50 m               | > 3 m - < 6 m | 490    | 225    |

at least 2 motors and one more for each 10 m over 20 m circumference

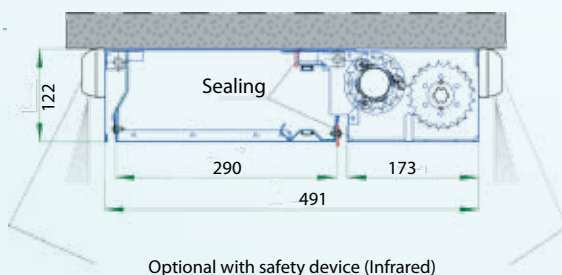




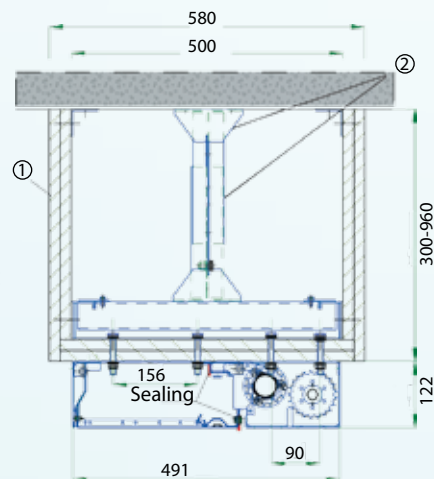
## Casing



Optional with safety device  
(safety edge)



Optional with safety device (Infrared)

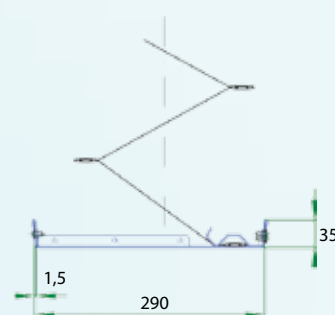
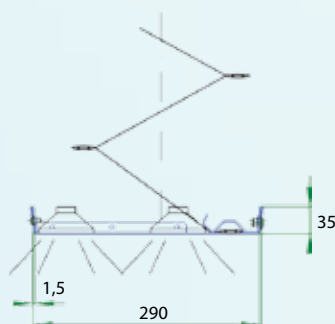


① = Design is depending on the  
required protection class

② = Fastening, suspensions

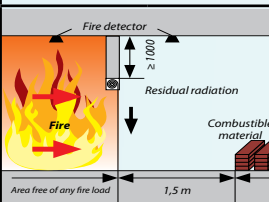
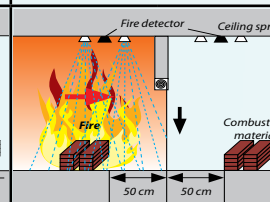
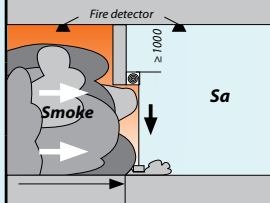
## Bottom bars

Optional with spots or light strips  
(if necessary increasing of  
the construction height)



## Protection targets

Leak test according to DIN EN 1634-3 is planned; Fire resistance tested according to DIN EN 1634-1


| Protection target   | No requirements for<br>fire protection closure |                | Requirements up to E 120<br>(Integrity)  |                | Requirements up to EI 120<br>(characteristics:<br>Insulation / with water)            |                |
|---|--|----------------|--|----------------|---|----------------|
| Characteristics according to<br>DIN EN 13501-2                                      |  |                |  |                |  |                |
|  | Technically per side                           | 10 m x 6 m     | Technically per side   | 10 m x 6 m     | Technically per side  | 10 m x 6 m     |
|   | Max. circumference                             | 50 m           | Max. circumference   | 50 m           | Max. circumference  | 50 m           |
|   | Fabric   | Ecotex 1100 25 | Fabric   | Ecotex 1100 25 | Fabric  | Ecotex 1100 25 |

\*) Limitations through country-specific extrapolations are possible

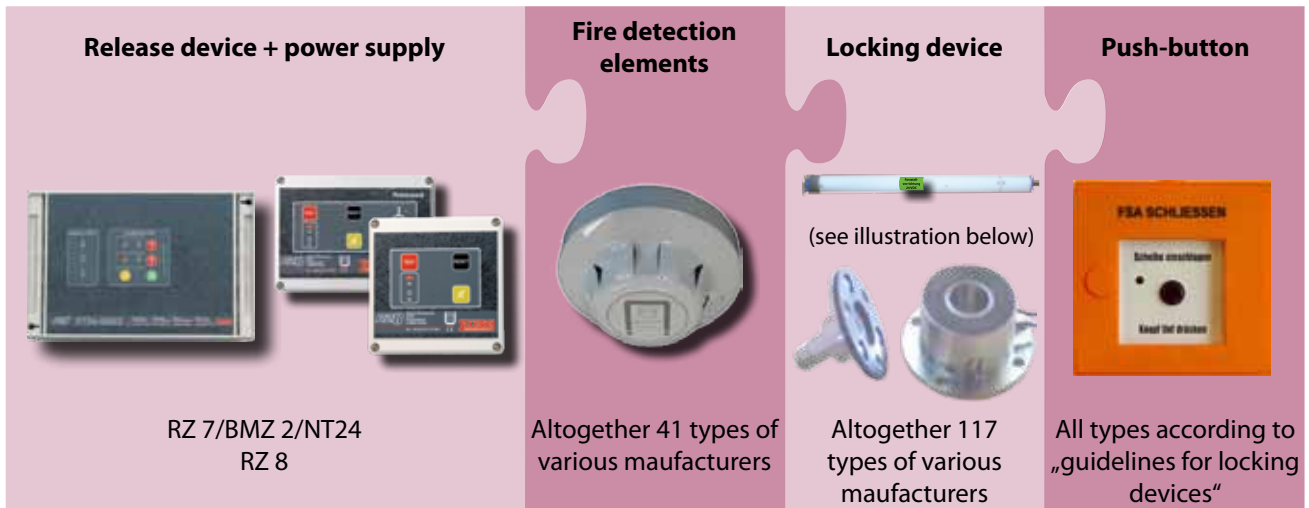



**STÖBIG**  
FIRE PROTECTION  
Innovation for your Protection!

## Locking devices approved by the building authorities

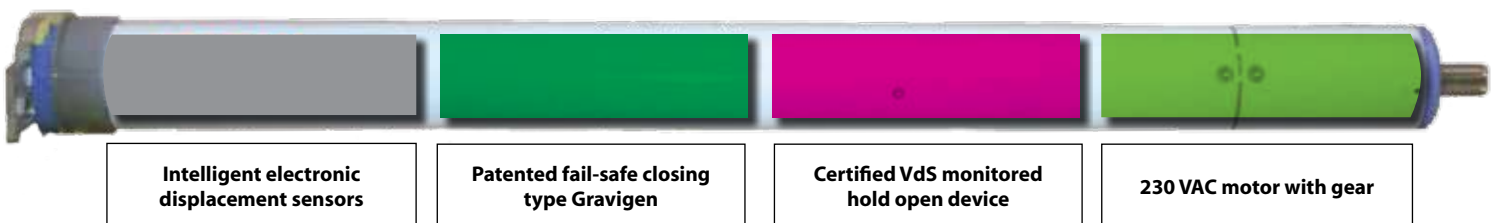
 If the Fiberseal is used as an automatic partition, according to the **standards for locking devices** (ed. October 1988). It has to be powered by a locking device that is approved by the building authorities. Which components belong to a locking device approved by the building authorities?

 The Stöbich control units type RZ have **all required components** which are also included in the approval

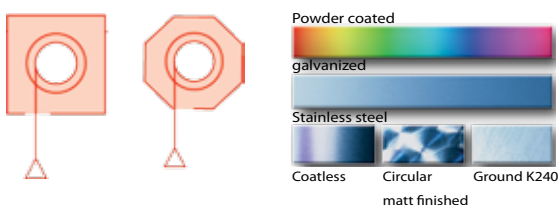


 The VdS tested Stöbich control units are **approved by the building authorities**  
 RZ 8 FA: Z-6.5-1872  
 RZ 7 BT: Z-6.5-2011 with VdS-tested operator protection

## Tubular motor type Gravigen Stöbich



## Design for metal parts



Besides colour and surface finishing Stöbich offers individual designs for the Fiberseal system.

# Stöbich – Innovation for your protection

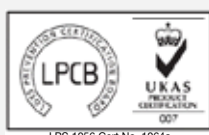
Since 1980, Stöbich Fire Protection is not only the worldwide leader for conveyor system closures but also an international trendsetter in the field of textile fire protection.

The grown know-how due to the immense number of executed projects and fire tests and the proven expertise in design makes Stöbich Fire Protection to a specialist with a broad product range and comprehensive services.

Ten world novelties and numerous awards are an expression for innovative and customer-oriented product design and efficient process control.

Four branches and a large number of national and international agencies allow immediate presence and customer proximity in any state of the project.

## Tested Quality



**Further information**  
(Please see Video,  
CD or Internet)

**@** [www.stoebich.de](http://www.stoebich.de)  
[info@stoebich.de](mailto:info@stoebich.de)



Branch North • Pracherstieg 6 • 38644 Goslar • Germany



Branch South • Gewerbehof 8 • 73441 Bopfingen • Germany



Branch East • Geltestraße 12 • 06188 Landsberg OT Queis • Germany



Branch West • Max-Planck-Straße 13 • 59423 Unna • Germany

## Honours and innovation awards

# Invisible Fire Protection



„Civil engineering in  
existing buildings“  
from the Federal  
Ministry



1st prize in the series  
„einfach genial“: MDR



„Fire protection of  
the year 2011“ from  
FeuerTRUTZ



Lexicon of German World  
Market Leaders, 2010



German Award of Innovation

### Headquarters

Stöbich Brandschutz GmbH  
Pracherstieg 6  
38644 Goslar, Germany  
Phone +49-(0) 53 21-57 08-0  
Fax +49-(0) 53 21-57 08-1991

### Branch South

Stöbich Brandschutz GmbH  
Gewerbehof 8  
73441 Bopfingen  
Telefon (07362) 9614-33  
Telefax (07362) 9614-50

### Branch East

Stöbich Brandschutz GmbH  
Geltestraße 12  
06188 Landsberg OT Queis  
Telefon (034602) 552-21  
Telefax (034602) 552-20

### Branch West

Stöbich Brandschutz GmbH  
Max-Planck-Straße 13  
59423 Unna, Germany  
Phone +49-(0) 23 07-98 689-0  
Fax +49-(0) 23 07-98 689-50

### International sales partners respectively subsidiaries

- |             |                 |                     |                         |
|-------------|-----------------|---------------------|-------------------------|
| • Argentina | • India         | • Malaysia          | • Serbia and Montenegro |
| • Australia | • Ireland       | • Macedonia (FYROM) | • Singapore             |
| • Bahrain   | • Iceland       | • New Zealand       | • Slovakia              |
| • Belgium   | • Israel        | • Netherlands       | • Slovenia              |
| • Brazil    | • Italy         | • Norway            | • Spain                 |
| • Bulgaria  | • Canada        | • Austria           | • Czech Republic        |
| • Chile     | • Kazakhstan    | • Paraguay          | • Turkey                |
| • China     | • Qatar         | • Poland            | • Ukraine               |
| • Denmark   | • Colombia      | • Portugal          | • Hungary               |
| • Estonia   | • Croatia       | • Romania           | • USA                   |
| • Finland   | • Latvia        | • Russia            | • UAE                   |
| • France    | • Liechtenstein | • Saudi Arabia      | • Belarus               |
| • Greece    | • Lithuania     | • Sweden            | • Cyprus                |
| • UK        | • Luxembourg    | • Switzerland       |                         |
| • Hong Kong |                 |                     |                         |